QRubber

Mini calefactor de patio

EST70

· Malla protectora: 37 cm de diámetro.
· Control: válvula de control.
· Quemador: 26,2 cm de diámetro.
· Pantalla emisora: 26 cm de diámetro.
· Base: 51 cm de diámetro.
· Altura total: 1,35 m.
· Flujo: 450 g/hr – 940 g/hr.
· Combustible: gas licuado, propano o butano.
· 5000 W – 13000 W.

Fabricante	CHANGZHOU WELLIFE FURNACE CO., LTD.,
Marca	QRUBBER
Modelo	EST70
Denominación comercial	Calefactor de Patio que utilizan GLP
Tipo de Gas	GLP
pn, Presión de gas	28 mbar
Categoría	I3B/P
Qn, Consumo térmico nominal	10 kW
Qn, Consumo nominal	728 g/h
País de destino	Chile
País de fabricación	China
"Cerrar la válvula de la botella o del regulador después de la utilización"	

Manual de Usuario

ADVERTENCIAS

1. "Este aparato debe instalarse y las botellas de gas deben almacenarse de acuerdo con las reglamentaciones en vigor".
2. "No obstruir los orificios de ventilación del alojamiento de la botella".
3. "Cerrar la válvula de gas de la botella o del regulador antes de desplazar el aparato".
4. "El tubo flexible debe sustituirse con la periodicidad indicada"
5. "Utilizar únicamente el tipo de gas y la botella indicados por el fabricante".
6. "En el caso de vientos fuertes debe prestarse una atención especial al vuelco del aparato".
7. “Conservar las instrucciones para futuras consultas”
8. “Utilizar únicamente en el exterior o en locales bien ventilados”.
9. “Se entiende por superficie total, la suma de la superficie de todas las paredes”.
10. "Atención, las partes accesibles pueden estar muy calientes. Alejar a los Niños pequeños”.

CONTENIDOS	Consulte la página
Precaución	3,4
Posición y Ubicación del Artefacto	5
Requerimientos de Gas	5
Prueba de Fuga de Gas	6
Operación	6
Almacenamiento	7
Limpieza y Cuidado	7
Conexión de la línea de gas al cilindro de gas licuado propano	7
Partes y Especificaciones Técnicas	8, 9
Partes para el Armado	10
Procedimientos de Armado	11,12
Lista de Control de Problemas	13

Nota: este artefacto está diseñado para funcionar con gas C30/G31 (Butano/Propano) o una mezcla de ambos, a 28-30/37/50mbar; ¡No use otros tipos de gas!

PRECAUCIÓN

LEA CUIDADOSAMENTE LAS SIGUIENTES PAUTAS DE SEGUIRIDAD ANTES DE UTILIZAR EL ARTEFACTO

- El uso de este artefacto en áreas cerradas puede ser peligroso y está **PROHIBIDO**.
- El artefacto debe ser instalado en cumplimiento con las instrucciones y las Normas Nacionales en vigor.
- No guarde o use gasolina u otros vapores inflamables o líquidos en la unidad.
- La instalación y reparación debe realizarlas solo una técnico calificado.
- Este artefacto debe ser instalado en cumplimiento con las Normas Nacionales en vigor y el cilindro de gas licuado propano debe ser guardado adecuadamente en una bodega para tales efectos y en cumplimiento con las Normas Nacionales mencionadas anteriormente.
- La instalación, ajuste y alteración inadecuados pueden causar lesión personal o daño a la propiedad.
- No intente alterar la unidad de ninguna manera, es muy peligroso.
- El regulador de gas y la manguera de goma flexible deben cumplir con las Normas Nacionales en vigor y se deben cambiar dentro de los intervalos prescritos para cada componente.
- Sólo use el tipo de gas y cilindro de gas especificados por el fabricante (butano, propano o una mezcla de ambos, y con la presión especificada e informada en el punto “B – Especificación”).
- En caso de viento fuerte se debe poner particular atención en la inclinación del artefacto.
- Revise que el sello del regulador de gas esté bien ajustado y en buenas condiciones.
- Todas las pruebas de fuga de gas deben hacerse con una solución jabonosa. ¡No use una llama abierta para revisar las fugas de gas!
- Todo el circuito de gas, manguera de goma flexible, regulador de gas, piloto y quemador, deben ser revisados por fugas de gas o daños antes de usarlos y al menos una vez al mes.
- No use el artefacto hasta que se hayan hecho todas las pruebas de fuga de gas de las conexiones.
- No pinte la pantalla radiante, el panel de control o el reflector de la cubierta.
- Corte inmediatamente el gas si siente olor.
- No obstruya los orificios de ventilación de la caja del cilindro de gas licuado propano.
- No transporte o mueva el artefacto estando en operación.
- Después del uso, cierre la válvula del cilindro de gas licuado propano o el regulador de gas si hubiere.
- Cierre la válvula del cilindro de gas licuado propano o el regulador de gas antes de mover el artefacto.
- Solo mueva el artefacto una vez apagado y hasta que se haya enfriado.
- El compartimento de control, el quemador y los pasos de aire de circulación del artefacto deben mantenerse limpios.
- Se requerirá limpieza frecuente según sea necesario.
- Cierre la válvula del cilindro de gas licuado propano cuando el calefactor no esté en uso.

El conjunto del regulador de gas/manguera de goma flexible debe estar ubicado fuera de pasillos donde la gente

pueda caer sobre él o en áreas donde la manguera de goma flexible no esté sujeta a daño accidental.

- Vuelva a poner toda protección u otro dispositivo protector que se haya sacado para realizar servicio técnico a la estufa antes de operar el artefacto.

- Los adultos y niños deben mantenerse alejados de la superficie de alta temperatura para evitar quemaduras o que se encienda la ropa.

- Supervise cuidadosamente a los niños cuando estén en el área donde esté ubicado el artefacto.

No cuelgue o ponga ropa u otros materiales inflamables cerca del artefacto.

¡Atención! La superficie alcanza altas temperaturas ¡¡¡No tocar!!!

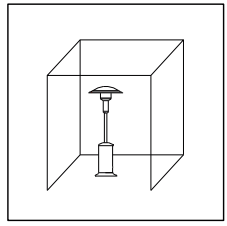
- Mantenga la abertura de ventilación de la caja del cilindro de gas licuado propano limpia y libre de basuras.

- No obstruya los orificios de ventilación de la caja del cilindro de gas licuado propano.

- Diseñada para uso en exteriores y en áreas bien ventiladas.

- Un área bien ventilada tiene el 25% del área de superficie abierta como mínimo.

- El área de superficie es la suma de la superficie de los muros.



En caso de viento fuerte, preste particular atención a que el artefacto no se incline.

- Apague inmediatamente el artefacto si se produce alguna de las siguientes situaciones:

- 1 – El artefacto no alcanza temperatura.

2 - El quemador produce un ruido de golpeteo durante el uso (un ruido leve es normal cuando el quemador se apaga).

- Olor a gas y puntas de las llamas del quemador de extremo color amarillo.

- Guarde las instrucciones para futura referencia.

ADVERTENCIA: una instalación, ajuste, alteración, servicio técnico o mantención inadecuados pueden causar lesión o daño a la propiedad. Lea las instrucciones de instalación, operación y mantención completamente antes de instalar o de reparar este artefacto. Si no puede leer o entender completamente el manual de instrucciones, comuníquese con el vendedor. El proveedor no es responsable de la negligencia del usuario.

POSICIÓN Y UBICACIÓN DEL ARTEFACTO

La estufa está diseñada sólo para uso en exteriores. No la use en interiores o en un área cerrada. Asegúrese de contar con ventilación de aire fresco adecuada.

Mantenga una distancia adecuada de materiales combustibles, es decir, desde arriba 1000 mm y desde los costados 500 mm como mínimo.

No ocupe el artefacto en una atmósfera explosiva como por ejemplo en áreas donde se almacene gasolina u otros líquidos y vapores inflamables.

Advertencia: "Tenga cuidado ya que las partes accesibles del artefacto alcanzan altas temperaturas. Manténgalo alejado de los niños"

- El tipo de botellas de gas que pueden ser utilizadas es de 11 kg.
- Sustituir las botellas de gas en locales bien ventilados, lejos de cualquier fuente de llama (vela, cigarrillos y otros aparatos que produzcan llamas.)
- Verificar que la junta del regulador está correctamente colocada y puede cumplir su función.
- La frecuencia de verificación del tubo flexible al menos una vez al mes, y cada vez que se sustituya la botella. Si presenta signos de agrietamiento, rotura u otros deterioros debe sustituirse por un tubo nuevo de la misma longitud y calidad equivalente.
- Si la llama piloto no enciende, use un fósforo o cerilla para encender la llama piloto.

Las temperaturas de:

válvulas y sus componentes	80 °C
Boquillas	30° C
Superficies en contacto con el tubo flexible	60 °C

PRUEBA DE FUGA DE GAS

Antes de enviar el artefacto, se realiza en fábrica una prueba fuga de gas a las conexiones de gas. Una posible manipulación inadecuada del artefacto durante el envío puede contribuir a dañar la integridad del producto como un todo. Se debe volver a realizar una prueba de fuga de gas en el sitio de instalación. Siga el procedimiento que se indica a continuación para realizar la prueba de fuga gas.

- Prepare una solución jabonosa con una parte de detergente líquido y otra parte de agua. La solución puede ser aplicada con un rociador, un paño o una escobilla. Si hay fuga, aparecerán burbujas de jabón.
- Asegúrese que la tapa de control esté en la posición “OFF” del panel de control.
- Encienda el suministro de gas y revise que no haya burbujas en las mangueras y conexiones. La presencia de burbujas significa que hay fuga de gas.
  - Si hay fuga, corte inmediatamente el suministro de gas, apriete cuidadosamente los accesorios que presenten fuga, vuelva a dar el gas y revise.

No haga pruebas de fuga de gas fumando.

OPERACIÓN

PARA ENCENDER LA ESTUFA

Gire la perilla de control a la posición “OFF”. Abra lentamente la válvula del cilindro de gas, presione y gire la perilla de control a la posición “HI” (contra las manecillas del reloj en 90°).

Revise la llama del quemador. Si el quemador no se enciende inmediatamente, gire la perilla de control a la posición “OFF” y vuelva a intentar desde el principio. Espere 30 segundos entre intentos de encendido para que el gas se disipe. Posiblemente necesitará varios intentos. Con el quemador encendido, mantenga el control presionado por 15 segundos.

Para poco calor, presione y gire la perilla a la posición “LOW” (Bajo).

Nota: 1. Si la llama del piloto no se enciende o se apaga, repita el paso 3.

2. De no seguir este procedimiento de encendido puede resultar en que la llama se expanda más allá de la rejilla de emisión.

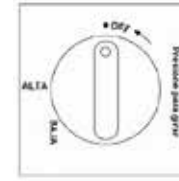
NOTA:

· Si acaba de conectar un cilindro nuevo, espere al menos un minute o más para que el aire de la tubería de gas salga por el orificio piloto al encender la llama piloto y mantenga presionada la perilla de control por un tiempo cuando esté pulsando el botón de encendido.

· Suelte la perilla de control después que la llama se haya encendido por 20~30 segundos.

· Observe y revise la llama piloto desde la mirilla óptica ubicada en la base del quemador.

· Si la llama piloto no se enciende o se apaga, repita el paso 3



Si la llama del quemador se apaga accidentalmente o el viento la apaga, apague la estufa y espere por al menos 5 minutos o más para permitir que el gas se disipe antes de volver a encender y así evitar una posible explosión de gas. Repita los pasos 2 a 4.

·De no seguir el procedimiento de encendido, puede resultar en que la llama se expanda más allá de la rejilla de emisión.

PARA APAGAR LA ESTUFA

Presione y gire la perilla de control a la posición OFF.

Cierre la válvula del cilindro de gas y desconéctela.

ALMACENAMIENTO

- Siempre cierre la válvula de gas del cilindro de gas licuado propano después de usarlo o en caso de algún problema.
- Retire el controlador de presión y la manguera.
- Revise que la válvula de gas esté apretada y no esté dañada. Si sospecha de daño, solicite su cambio al vendedor de gas.
- No guarde el cilindro de gas licuado propano en un subterráneo o en lugares sin una adecuada ventilación de aire.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- Limpie las superficies exteriores con un paño suave y húmedo y agua jabonosa. No limpie la estufa con limpiadores combustibles o corrosivos.
- Retire la basura, telarañas e insectos de la abertura de ventilación de la caja del cilindro de gas licuado propano, del compartimiento de control, quemador y pasos de aire de circulación del artefacto con un limpiador de tubos reforzado o aire comprimido para mantener el artefacto limpio y seguro para su uso. No limpie orificios u otras aberturas con mondadientes u otro artículo que se pueda quebrar y bloquear los orificios.
- No pinte la pantalla de la llama, el panel de control o el reflector.
- Cubra la unidad del quemador con la tapa protectora incluida cuando la estufa no esté en uso. Espere hasta que el artefacto se enfríe antes de cubrirlo.
- En un ambiente de aire salino, como por ejemplo en la costa, se puede producir mayor corrosión y en forma más rápida que lo normal. Revise frecuentemente las áreas corroídas y repárelas rápidamente.
-

Conexión de la línea de gas para el cilindro de gas licuado propano

PRECAUCIÓN: El regulador de gas, la manguera de goma flexible y las abrazaderas no se incluyen con el artefacto, por lo tanto debe comprarlos en cumplimiento con las Normas Nacionales en vigor.

El regulador de gas debe fijarse en 28-30/37/50 mbar. Conecte el porta manguera del artefacto con la manguera de goma flexible de gas correspondiente y fíjelo usando las abrazaderas correspondientes. Si necesita alguna junta, ésta debe cumplir con la Norma EN 549. Si se pudiera usar otro material para garantizar la estanquidad, éste debe cumplir sólo con la Norma EN 751.

Revise la estanquidad del gas con agua jabonosa cada vez que conecte la manguera

-

La longitud máxima del tubo flexible es de 1,5m.

haciendo la “**Prueba de Fuga de Gas**”

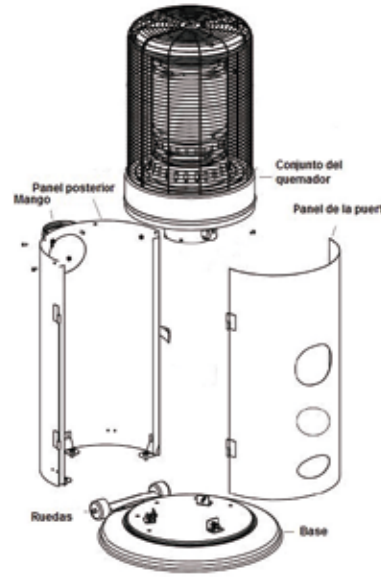
Advertencia:

Cambie el cilindro de gas licuado propano sólo en un área bien ventilada, lejos de una fuente de inflamación (velas, cigarrillos, u otros artefactos que produzcan llamas).

Revise que el regulador de gas esté sellado y en buenas condiciones.

Revise la manguera de goma al menos una vez al mes y cada vez que cambie el cilindro. Si muestra señales de grietas, roturas u otro deterioro, debe ser cambiada por una manguera nueva del mismo largo y de calidad equivalente.

PARTES Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS



A – **Construcción y características**

- Estufa de terraza/jardín portátil con caja de cilindro de gas licuado propano.
- Caja de acero inoxidable recubierto en polvo.
- Conexión de entrada de gas adecuada para distintos países.
- Pantalla de llamas de acero inoxidable.
- Emisión de calor desde el reflector.

B – **Especificaciones**

- Sólo para uso en exteriores.
- Usa gas propano, butano o una mezcla de ambos.

Modelos	Categorías de Gas		Presión (mbar)	País/países de destino	Qn (Hs)		Consumo Máximo (g/h)
					Entrada de Calor Nominal	Entrada de Calor Reducida	
PH09-S PH09-S S	I3+	Gases (Propano Butano o su mezcla)	G30: 28-30 mbar G31: 37 mbar	BE - CH - ES - FR - GB - GR - IE - IT – PT – LU - PL	12kW ! 12 kW	5kW 5kW	(G30) ! (G31)
	I3B/ P		G30/G31: 30 mbar	CY - CZ - DK - EE - FI - LT - LV - MT - NL – NO - SE - SI - SK - BG - RO - TR	12Kw ! 12 kW	5kW 5kW	(G30)
	I3P (50) I3B/ P(50)		G30/G31:50 mbar	AT – DE	12kW	5KW	(G50)

Tipo de Gas / Categoría	GLP / $I_{3B/P}$
Consumo Térmico Nominal	6Kw/ 20475 BTU/hr
Consumo Nominal	450 g/h
Presión de alimentación	28 mbar
Presión máxima	33,6mbar
Presión mínima	22,4 mbar

“Este artefacto cumple con norma BS4096”.

C - Tabla de inyectores

Categoría de gas	Gases utilizables	Regulación del gas	Inyector	By-pass	Piloto
I3+	G30/G31	28-30/37 mbar	1.9 (100/mm)	120 (100/mm)	18 (100/mm)
I3B/P		30/30 mbar			
I3B/P(50) I3P(50)		50/50mbar			

PARTES PARA EL ARMADO

Herramientas Requeridas:

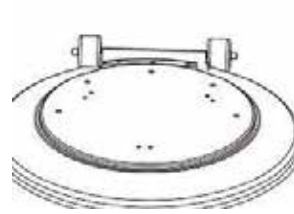
- Destornillador de hoja ancha/mediana
- Botella rociadora con solución jabonosa para la prueba de fuga de gas.

Partes incluidas:

- Llave de 10 & 12 mm
- Protector de malla exterior
- Juego de quemadores
- 5 piezas de pernos M4X10 y 5 piezas de tornillos M4
- Panel delantero
- Panel trasero
- 5 piezas de pernos M8X16
- Base
- Ruedas

PROCEDIMIENTOS DE ARMADO

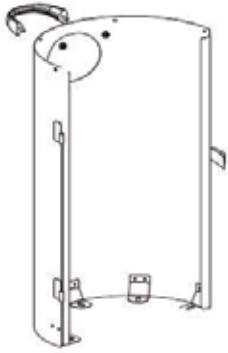
Paso 1



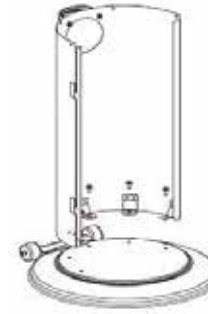
Ensamble las ruedas a la base.

Paso 2

Ensamble el mango al panel posterior con 2 tuercas de M6mm.



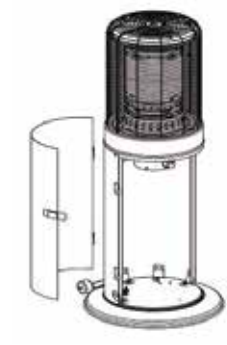
Paso 3
Ensamble el panel posterior a la base con 3 pernos M8x20mm



Paso 4

Ensamble el quemador al panel posterior con 4 pernos M4x10mm y 4 pernos con juntas planas y 4 tuercas M4

Paso 5
Ensamble el panel de la puerta al panel posterior.



LISTA DE CONTROL DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La luz piloto no enciende	La válvula de gas está en la posición OFF (APAGADO)	Encienda la válvula girándola a la posición ON (ENCENDIDO)
	Cilindro de combustible vacío	Rellene el cilindro de gas licuado propano
	Aire en el sistema de suministro	Purgue el aire de las líneas
	Conexión suelta	Revise todos los accesorios
La luz piloto no se mantiene encendida	Basura alrededor del piloto	Limpie el área sucia
	Conexión suelta	Apriete la conexión
	Termoacople malo	Cambie el termoacople
	Fuga de gas en la línea	Revise las conexiones
	Falta de presión de combustible	El cilindro de gas está casi vacío
El quemador no se enciende	Baja presión	El cilindro de gas está casi vacío.
	La válvula de control no está en la posición ON	Encienda la válvula girándola a la posición ON
	Termoacople malo	Cambie el termoacople
	Juego de la luz piloto doblado o no está en la ubicación adecuada.	Ponga la luz piloto en la posición correspondiente y vuelva a intentar.

QRubber

Póliza de Garantía

Garantía y Servicio Técnico

Gracias por escoger este producto:

• Esta garantía es válida por 180 días a partir de la fecha de compra del producto. Por favor, guarde su comprobante de compra.

Cómo hacer efectiva su garantía:

• En caso de fallas, problemas de montaje o de utilización, favor comunicarse con: QRubber (Av. Américo Vespucio 1151, Quilicura, RM Fono: 225534015 /225533474)

• Tenga a mano su comprobante de compra original, detalle de las fallas, su nombre, dirección, lugar y fecha de compra. Nuestro servicio de atención a clientes lo asistirá para ubicar el centro de atención más cercano.

Lo que cubre la garantía:

• La reparación del producto por defectos debido a fatiga de material o defectos de fabricación dentro del período de garantía.

Lo que no cubre la garantía:

• Daño accidental, fallas causadas por uso negligente, abuso y operación descuidada en la manipulación del producto.
• Uso del producto para cualquier propósito fuera de las actividades domésticas normales.
• Cambio o modificación del producto en cualquier forma.
• El uso de partes y accesorios distintos de los originales del fabricante.
• Instalación defectuosa.
• Los accesorios tales como controles remotos, audífonos, parlantes, baterías, antenas, bolsas, mangueras, vasos, cuchillas, etc., no están cubiertos por esta garantía

Observaciones

• Todos los trabajos deben ser llevados a cabo sólo por el servicio técnico autorizado.
• Debe facilitarel comprobante de compra antes de llevar a cabo cualquier trabajo de reparación o mantención.
• La reparación o reemplazo del producto no extenderá el período de garantía.
• La reparación o reemplazo de su producto bajo garantía le otorga beneficios adicionales y que no afectan sus derechos como consumidor establecidos en la ley.

Por cualquier reclamo o desperfecto diríjase a la tienda Sodimac donde adquirió el producto junto con su comprobante de compra, nuestro servicio de post venta lo asistirá con gusto.